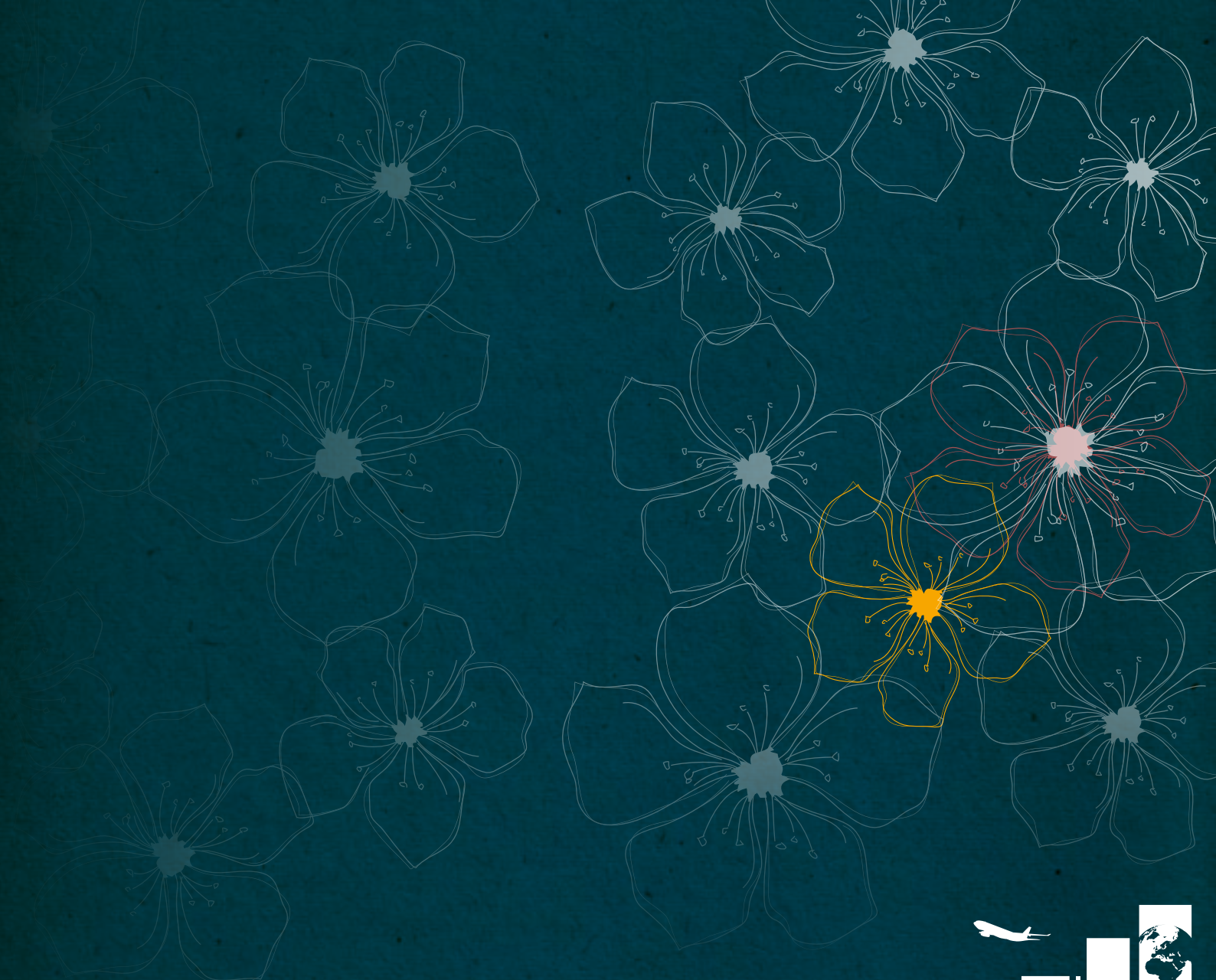




Komisja Europejska
Handel



Umowa o wolnym handlu między UE a Koreą w praktyce

Komisja Europejska ani żadna osoba działająca w imieniu Komisji nie ponosi odpowiedzialności za sposób wykorzystania niniejszych informacji.

Luksemburg: Urząd Publikacji Unii Europejskiej, 2011

Właścicielem praw autorskich do wszystkich zdjęć jest iStockphoto, z wyjątkiem zdjęcia na str. 1 (KE)

Projekt: Tipik Communication Agency

ISBN 978-92-79-20852-2

doi:10.2781/32793

NG-31-11-264-PL-C

© Unia Europejska, 2011

Powielanie dozwolone z podaniem źródła

Przedmowa



W dniu 1 lipca 2011 r. weszła w życie umowa o wolnym handlu między UE a Koreą (FTA), rozpoczynając nową erę unijno-koreańskich stosunków handlowych. Tym samym dobiegł końca proces, który pięć lat temu rozpoczęło wydanie przez Komisję komunikatu „Globalny wymiar Europy – Konkurowanie na światowym rynku” wzywającego UE do odnowienia zaangażowania w Azji. Choć FTA UE-Korea jest dopiero pierwszą z szeregu umów negocjowanych obecnie z azjatyckimi państwami partnerskimi, to obrazuje ona, w jaki sposób dwójka partnerów może współpracować w celu osiągnięcia porozumienia, które zapewni istotne korzyści gospodarkom obydwu stron.

Umowa o wolnym handlu między UE a Koreą jest najambitniejszą umową handlową, jaką kiedykolwiek negocjowała UE; jest to również pierwsze unijne porozumienie handlowe z państwem azjatyckim. Oczekuje się, że Umowa nie tylko pobudzi dwustronną wymianę handlową i wzrost gospodarczy w UE i Korei, ale również odbije się szerszym echem w Azji i innych regionach, sygnalizując otwartość UE na relacje biznesowe z państwami trzecimi oraz jej zaangażowanie w kwestii wolnego handlu.

Zarówno pod względem zakresu, jak i tempa, w jakim usuwane mają być bariery handlowe, umowa ta jest bezprecedensowa. Wraz z upływem okresów przejściowych mają zostać zniesione praktycznie wszystkie cła przywozowe pomiędzy dwoma gospodarkami. Eksporterzy i importerzy wszystkich produktów przemysłowych i niemal wszystkich produktów rolnych będą mogli prowadzić handel bez konieczności uiszczania cła. Ponadto FTA otwiera nowe możliwości dzięki uwzględnieniu istotnych pozataryfowych barier w handlu, szczególnie w sektorze motoryzacji, produktów farmaceutycznych, wyrobów medycznych i elektroniki. Umowa stworzy również nowe możliwości dostępu do rynku w obszarze usług i inwestycji, a jednocześnie w istotny sposób przyczyni się do rozwoju takich obszarów jak własność intelektualna, zamówienia publiczne i polityka konkurencji.

Pomimo tak wielu pozytywnych i potencjalnie korzystnych cech omawianej FTA, doświadczenie przeszłości wskazuje na konieczność bieżącego śledzenia jej realizacji oraz dostarczania wyczerpujących informacji. Bez tego zapewnienie zainteresowanym stronom niezbędnej wiedzy, pozwalającej im na pełne wykorzystanie możliwości FTA, może być trudne.

Pragnąc zaprezentować umowę w sposób atrakcyjny i przystępny dla europejskich przedsiębiorców, Komisja przygotowała niniejszą broszurę na jej temat. W zamierzeniu ma ona być przyjaznym dla czytelnika przewodnikiem po FTA, uwzględniającym w szczególności kwestie praktyczne – wierzę, że umożliwi ona lepsze zrozumienie wszystkich aspektów umowy o wolnym handlu między UE a Koreą.

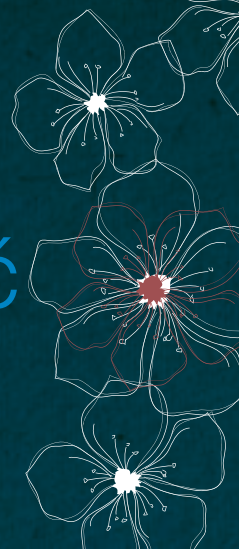
A stylized, handwritten signature in white ink, consisting of a large 'K' followed by a series of loops and a long vertical stroke.

Karel De Gucht
Komisarz UE ds. Handlu

Zawartość

Przedmowa	1
Czym może zainteresować firmy europejskie?	3
Znoszenie ciał na towary przemysłowe i rolne	4
Eliminowanie barier handlowych	8
Środki sanitarne i fitosanitarne	13
Zamówienia publiczne	14
Własność intelektualna	15
Usługi	16
Punkty kontaktowe i informacje w internecie	17
Źródła internetowe — Baza Danych Dostępu do Rynku	19

Czym może zainteresować firmy europejskie?



Umowa o wolnym handlu między UE a Republiką Korei (FTA UE-Korea) to pierwsza z nowej generacji umów o wolnym handlu. Decyzja o rozpoczęciu negocjacji w sprawie takich umów z państwami trzecimi jest uzasadniona solidnymi kryteriami ekonomicznymi i ma na celu zwiększenie dostępu przedsiębiorstw europejskich do bardzo dynamicznych i konkurencyjnych rynków azjatyckich. Dzięki uwzględnieniu zagadnień nienadających się jeszcze do dyskusji na szczeblu wielostronnym i wykraczających poza otwarcie rynku, które można osiągnąć w aktualnym kontekście wielostronnym, umowy o wolnym handlu będą również odskocznią do przyszłej liberalizacji.

W unijnej strategii polityki handlu Korea została uznana za priorytetowego partnera UE w kontekście umów o wolnym handlu, a negocjacje rozpoczęto w Seulu w maju 2007 r. Po ośmiu rundach formalnych rozmów obie strony parafowały umowę o wolnym handlu w dniu 15 października 2009 r. W dniu 16 września 2010 r. FTA została zatwierdzona przez Radę, a jej oficjalne podpisanie odbyło się w dniu 6 października 2010 r. przy okazji szczytu unijno-koreańskiego w Brukseli. Parlament Europejski wyraził zgodę na zawarcie umowy w dniu 17 lutego 2011 r. Obowiązuje ona tymczasowo, poczynając od dnia 1 lipca 2011 r.

FTA UE-Korea jest najobszerniejszą umową o wolnym handlu, jaką kiedykolwiek negocjowała UE, a także pierwszą taką umową zawartą z państwem azjatyckim. Przewidziano likwidację ceł przywozowych na niemal wszystkie produkty (licząc według wartości handlowej, w ciągu pięciu lat zlikwidowanych zostanie 98,7% ceł) oraz daleko idącą liberalizację handlu w zakresie usług (w tym usług telekomunikacyjnych, usług w zakresie ochrony środowiska, usług żeglugowych, usług finansowych i usług prawnych), z uwzględnieniem wszystkich sposobów dostaw. Oczekuje się, że umowa o wolnym handlu otworzy istotne nowe możliwości w zakresie handlu towarami i usługami (według jednej z analiz, nawet do kwoty 19,1 mld EUR) oraz inwestycji. Szerszy dostęp do rynku zapewniony przez FTA dodatkowo wzmocni pozycję dostawców unijnych na rynku koreańskim.

Umowa zawiera postanowienia dotyczące inwestycji, zarówno w sektorze usługowym, jak i przemysłowym, a ponadto uwzględnia tak istotne obszary jak ochrona praw własności intelektualnej (w tym oznaczeń geograficznych) i zamówienia publiczne.

Ponadto uzgodniono szczególne zobowiązania związane z likwidacją i przeciwdziałaniem powstawaniu pozataryfowych barier w handlu w takich sektorach jak motoryzacja, produkty farmaceutyczne i elektronika. Szczególnie z perspektywy unijnego przemysłu motoryzacyjnego umowa o wolnym handlu zawiera dalekośiężne postanowienia dotyczące barier pozataryfowych, które przemysł unijny uznaje za najistotniejsze przeszkody dla wywozu do Korei. W obszarze elektroniki użytkowej Korea będzie uznawać równoważność wielu norm europejskich i akceptować europejskie certyfikaty, tym samym likwidując formalności administracyjne stanowiące dotychczas istotną barierę handlową. Wreszcie, eksporterzy produktów farmaceutycznych i wyrobów medycznych skorzystają z większej przejrzystości w kwestii decyzji dotyczących cen dzięki szczegółowym wiążącym zasadom dotyczącym przejrzystości decyzji w sprawie zwrotu i opinii na temat rozpatrywania takich decyzji w sprawie ceny przez sąd.

Choć kwestia ta nie jest szczegółowo analizowana w niniejszej broszurze, to umowa o wolnym handlu zawiera również rozdział dotyczący konkurencyjności, który zakazuje niektórych praktyk zakłócających konkurencję, uznając je za karalne. Umowę cechuje również przejrzystość regulacyjna i nowe podejście w sprawie handlu i zrównoważonego rozwoju. Wreszcie, do tekstu umowy włączono również protokół w sprawie współpracy kulturalnej, który zawiera zobowiązanie obu stron do promowania różnorodności kulturowej zgodnie z konwencją UNESCO.

Umowa obejmuje 15 rozdziałów, kilkanaście załączników i dodatków, trzy protokoły oraz cztery uzgodnienia. Niniejsza broszura ma za zadanie przedstawić podsumowanie, w języku niespecjalistycznym, każdego z istotnych elementów umowy, w tym instytucjonalną strukturę nadzoru nad jej realizacją.

Znoszenie ciał na towary przemysłowe i rolne

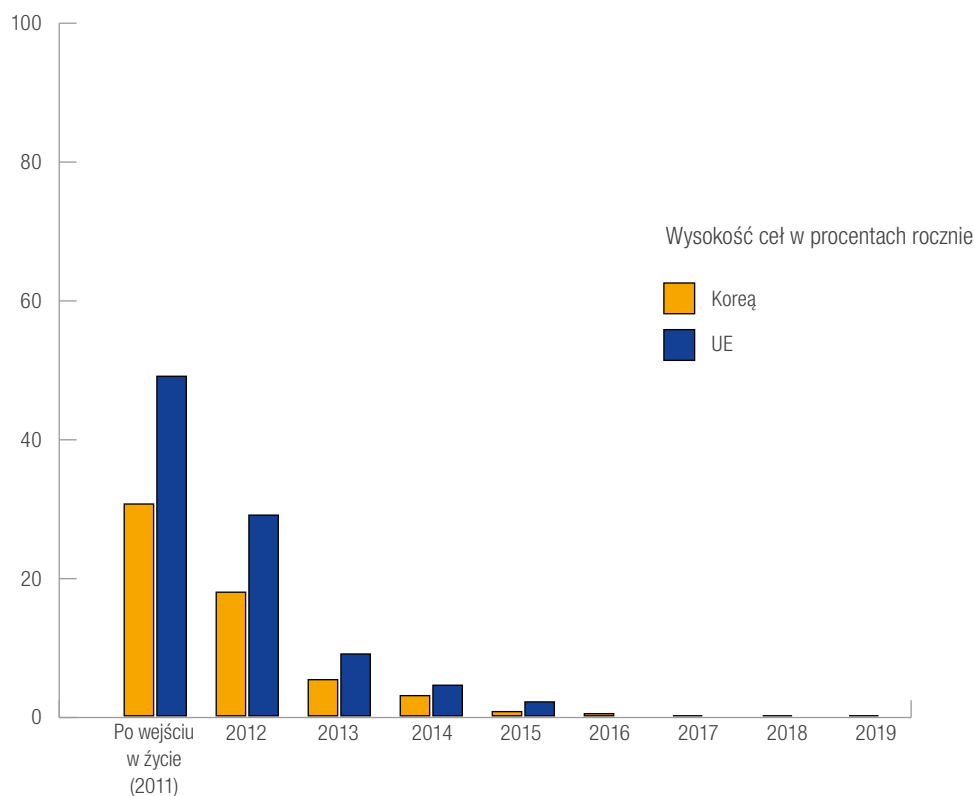
Zgodnie z FTA UE-Korea unijne towary przemysłowe, rybne i rolne będą objęte znacznie zmniejszonym lub zerowym cłem na przywóz do Korei. Poczynając od dnia 1 lipca 2011 r., etapowe zmniejszanie i znoszenie ciał przywzowozych spowoduje stopniowy wzrost oszczędności, których łączna kwota roczna wyniesie ostatecznie 1,6 mld EUR. Szacuje się, że już w ciągu pierwszego roku obowiązywania umowy oszczędności z tytułu ciał przywzowozych wyniosą 850 mln EUR.

Zyski wynikające z oszczędności z tytułu ciał przywzowozych będą jeszcze wyższe w kontekście spodziewanego wzrostu wymiany handlowej pomiędzy UE a Koreą w związku z umową o wolnym handlu. Szacuje się, że FTA zapewni przyrost obrotu towarowo-usługowego o 19,1 mld EUR w UE i o 12,8 mld EUR w Korei.

Cła będą znoszone w ramach okresu przejściowego, aby zapewnić producentom krajowym możliwość stopniowego przystosowania się. Konsumenci będą korzystać z niższych cen, a eksporterzy z większej konkurencyjności.

Większość ciał na towary zniesiono z chwilą wejścia umowy w życie. Praktycznie wszystkie cła na towary przemysłowe zostaną zniesione całkowicie w ciągu pierwszych pięciu lat obowiązywania FTA¹. W przypadku zarówno towarów przemysłowych, jak i rolnych, Korea i UE zniosą 98,7% ciał wyrażonych w wartości handlowej w ciągu pięciu lat od wejścia w życie umowy o wolnym handlu. W przypadku ograniczonej liczby szczególnie wrażliwych produktów rolnych i produktów rybołówstwa długość okresu przejściowego będzie przekraczać siedem lat. Ryż i niektóre inne produkty rolne, które nie są przez UE eksportowane w znacznych ilościach, są wyłączone z zakresu umowy

Harmonogram zmniejszania i znoszenia ciał



¹ Zob. taryfa celna Korei, s.85-524 umowy w brzmieniu opublikowanym w Dz.U. L127 z 14 maja 2011 r.

Przykładowe korzyści dla eksporterów unijnych w związku ze zniesieniem/zmniejszeniem cel:

- Największym sektorem, w którym możliwe są oszczędności z tytułu cel, jest sektor maszyn i urządzeń, gdzie zysk wynosi blisko 450 mln EUR. 70% (lub 312 mln EUR) takich cel zostało zniesionych z dniem wejścia w życie umowy. Drugim co do wielkości beneficjentem jest sektor chemiczny, który zaoszczędzi na cłach 175 mln EUR; dotychczas zniesiono cła o wartości 143 mln EUR.
- Choć inne sektory przemysłowe odnotują niższe zyski w wartościach bezwzględnych, to odnoszą one korzyść w postaci znacznego zwolnienia z należności celnych już na samym początku: w przypadku wywozu materiałów włókienniczych zniknie od razu 93% cel, w przypadku szkła – 85%, w przypadku skór i futer – 84%, w przypadku obuwia – 95%, w przypadku żelaza i stali – 93%, a w przypadku przyrządów optycznych – 91%.
- W przypadku najbardziej wrażliwych produktów przemysłowych, takich jak samochody osobowe o mniejszej pojemności silnika, elektronika użytkowa – w tym telewizory, urządzenia wideo do zapisu i monitory LCD – cła unijne zostaną całkowicie zliberalizowane dopiero po upływie pięciu lat od wejścia w życie umowy. Pewna liczba innych towarów wrażliwych, w tym samochody o dużej lub średniej pojemności silnika, objęte są trzyletnim okresem liberalizacji.
- Europejskie produkty rolne i przetworzone produkty żywnościowe cieszą się wśród koreańskich konsumentów bardzo dobrą reputacją, a poziom unijnego wywozu rolnego na rynki koreańskie jest wysoki. Średnia roczna wielkość wywozu przekracza 1 mln EUR (wieprzowina – 240 mln EUR, whisky – 176 mln EUR i produkty mleczarskie – 99 mln EUR).
- FTA przewiduje największą od lat liberalizację rynku unijnego wywozu towarów rolnych. Przed wejściem w życie umowy jedynie 2% unijnego wywozu rolnego trafiało do Korei bez cła. Umowa o wolnym handlu całkowicie znosi cło na niemal cały unijny wywóz rolny: wino jest zwolnione z cła od początku, whisky w roku trzecim, a na produkty takie jak ser od początku przewidziano wysokie kontyngenty bezcłowe. Część unijnego wywozu wieprzowiny będzie objęta bezcłowym dostępem poczynając od roku piątego, a w przypadku najbardziej wrażliwych produktów (mrożony boczek wieprzowy) przewidziano dziesięcioletni okres przejściowy.
- Należności celne z tytułu przywozu do Korei unijnych produktów rolnych objętych bardzo wysokimi cłami koreańskimi (35% wg średniej ważonej) będą się zmniejszać o 380 mln EUR rocznie. Efektem tego jest znaczny potencjał rozwojowy wywozu unijnego, który pozwala unijnym eksporterom rolnym na zachowanie i poprawę swojej pozycji konkurencyjnej na rynku koreańskim.
- Gdyby nie umowa, pozycja ta nie byłaby tak silna, ponieważ Korea zawarła umowy o wolnym handlu, bądź jest w trakcie ich negocjowania, z silnymi eksporterami rolnymi, jak Chile, USA, Kanada, Australia i Nowa Zelandia. Ponadto otwierają się nowe możliwości dostępu do rynku dzięki zniesieniu cel na produkty nieeksportowane obecnie przez rolników i producentów unijnych (bądź eksportowane w małych ilościach), takich jak mandarynki, jabłka i owoce kiwi.

Umowa zawiera podstawowe zasady WTO dotyczące m.in. zakazu ograniczeń przywozu i wywozu. Od dnia wejścia w życie umowy wszelkie cła przywozowe są zakazane.

Aby móc korzystać z uprzywilejowanego traktowania na granicy koreańskiej, towary eksportowane z UE winny spełniać podane poniżej warunki.

W jaki sposób można skorzystać na zniesieniu cel?

Zgodnie z charakterem umowy o wolnym handlu tylko produkty pochodzące od jednej ze stron mogą korzystać z preferencji przyznanych na mocy umowy: istotnym aspektem są reguły pochodzenia. Odnośne postanowienia dotyczące handlu pomiędzy UE a Koreą zostały zawarte w protokole w sprawie reguł pochodzenia.

Towary takie muszą:

- „pochodzić” z UE;
- spełniać określone dodatkowe wymogi;
- być opatrzone „deklaracją pochodzenia”.

Kiedy dany produkt „pochodzi” z UE lub Korei?

Występują dwa zasadnicze scenariusze, w ramach których dany produkt może zostać uznany za „pochodzący” z UE lub Korei:

- Został on **całkowicie uzyskany** w UE lub w Korei (por. rośliny, zwierzęta tam urodzone i wyhodowane, ryby złowione na wodach terytorialnych lub poza strefą 12 mil morskich przez statek uznany za koreański lub europejski) lub
- Został on **poddany wystarczającemu przetworzeniu** w UE lub w Korei. Kryteria konieczne do ustalenia „wystarczającego przetworzenia” zostały opisane dla poszczególnych produktów w szczegółowych zasadach dotyczących produktów:

- *Zmiana pozycji taryfy celnej. Na przykład wkręt zostaje uznany za pochodzący z UE, jeżeli został wykonany z materiałów importowanych objętych jakąkolwiek inną pozycją taryfy.*
- *Wartość dodana. Na przykład samochód zostaje uznany za pochodzący z UE, jeżeli nie więcej niż 45% wartości nakładów koniecznych do jego wyprodukowania importowano spoza Korei lub UE.*
- *Operacje szczególne. Na przykład odzież zostaje uznana za pochodzącą z UE, jeżeli przedzenie włókien i działanie przędzy odbywało się na jej terytorium.*
- *Połączenie powyższych odrębnych zasad. Wymagane jest zachowanie powyższych odrębnych zasad na zasadzie alternatywy lub w sposób łączny. Na przykład obrabiarki zostają uznane za pochodzące z UE w przypadku, gdy następuje zmiana pozycji taryfy lub gdy dana obrabiarka nie zawiera więcej niż 45% produktów niepochodzących.*

Jakie dodatkowe warunki muszą zostać spełnione?

Uznanie produktu za pochodzący z UE lub z Korei wymaga spełnienia pewnych dodatkowych kryteriów:

- Zwykle wymagane jest przeprowadzenie w UE lub Korei różnych procedur przetwarzania, choć w celu spełnienia powyższych zasad producenci unijni mogą również wykorzystywać nakłady pochodzące z Korei (lub na odwrót). Jest to tzw. kumulacja.

Na przykład przędza pochodząca z Korei może być importowana do UE i zostać uznana za pochodzącą z UE, o ile zostanie tam dalej przetworzona w zakresie wykraczającym poza minimalne operacje.

- Przetwarzanie, które miało miejsce w UE lub Korei, musi wykraczać poza minimalne operacje.

Na przykład mycie jest operacją, która indywidualnie w żadnym wypadku nie będzie wystarczająca dla nadania statusu pochodzenia.

- Towary powinny zostać przetransportowane bezpośrednio z UE do Korei (lub na odwrót). Towary w ramach jednej przesyłki mogą być przewożone tranzytem przez terytorium innego państwa, przeładowywane lub składowane tamże, w dalszym ciągu kwalifikując się do preferencyjnego traktowania, jeżeli:
 - *nie są dopuszczone do wolnego obrotu w kraju tranzytu lub składowania, i jeżeli*
 - *nie są poddawane operacjom innym niż rozładunek, ponowny załadunek lub operacje mające na celu zachowanie ich w dobrym stanie.*

Może to być istotne w przypadkach, gdy przedsiębiorstwa posiadają regionalne centra dystrybucji poza Koreą, np. w Singapurze. W praktyce korzystanie przez takie towary z preferencyjnego traktowania na mocy FTA UE-Korea wymaga dołączenia do nich dokumentu przewozowego w celu udokumentowania punktu wyjścia i państwa przeznaczenia, np. osobny konosament w przypadku, gdy Korea jest wskazana jako państwo przeznaczenia. W przeciwnym wypadku zachodziłaby konieczność uzyskania od organów celnych w państwie trzecim (np. w Singapurze) odpowiedniego dokumentu, określającego m.in. warunki przechowywania tam przesyłki oraz rodzaje czynności, jakim poddane zostały towary. Dokument taki zostałby następnie rozpatrzony przez koreańską administrację celną, która podejmuje ostateczną decyzję w sprawie przyznania preferencyjnego traktowania.



Czym jest „deklaracja pochodzenia” i kto może ją wystawić?

W odróżnieniu od sytuacji wynikającej z niektórych innych umów o wolnym handlu, organy celne nie będą wystawiać świadectw pochodzenia, a formularz EUR 1 nie będzie akceptowany jako dowód pochodzenia. Eksporterzy będą natomiast musieli sami wystawiać „deklarację pochodzenia”. Aby jednak uzyskać uprawnienia do jej wystawienia, będą musieli wystąpić do własnego krajowego organu celnego o nadanie statusu „**upoważnionego eksportera**”, chyba że łączna wartość eksportowanych przez nich partii produktów nie przekracza 6 000 EUR. W takim przypadku eksporter nie musi być „upoważnionym eksporterem”, ponieważ deklarację pochodzenia może wystawić każdy eksporter. Nie przewidziano ograniczeń co do liczby eksportowanych przesyłek o wartości nieprzekraczającej 6 000 EUR.

Sporządzenie deklaracji pochodzenia jest wymagane w momencie wywozu lub po wywozie, jednak nie później niż rok po przywozie do Korei i dwa lata po przywozie do UE.

Deklaracja pochodzenia wystawiona po wywozie powinna być aktualna, przy czym w chwili złożenia deklaracji eksporter powinien posiadać status upoważnionego eksportera, nawet jeśli nie był upoważnionym eksporterem w momencie wywozu.

Deklaracja pochodzenia

Wniosek o preferencyjne traktowanie w ramach FTA UE-Korea jest składany w oparciu o „deklarację pochodzenia”. Poniższy tekst (w jednym z 23 języków UE lub w języku koreańskim) powinien zostać umieszczony przez eksportera w treści faktury, specyfikacji wysyłkowej lub innego dokumentu handlowego, który opisuje dane produkty w sposób wystarczająco szczegółowy dla umożliwienia ich identyfikacji:

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... preferencyjne pochodzenie.

(Miejsce i data)

(Podpis eksportera; dodatkowym wymogiem jest czytelne podanie imienia i nazwiska osoby podpisującej deklarację)

Aby zostać „upoważnionym eksporterem”, przedsiębiorstwo musi wystąpić z wnioskiem do organu celnego państwa członkowskiego, w którym posiada siedzibę, i prowadzić ewidencję. Procedury przyznawania statusu „upoważnionego eksportera” uzależnione są od przepisów krajowych danego państwa członkowskiego. Chodzi tu przede wszystkim o zapewnienie znajomości obowiązujących przepisów przez przedsiębiorstwo oraz umożliwienie organom celnym weryfikacji statusu pochodzenia produktów, które zgodnie z wnioskiem mają zostać objęte preferencyjnym traktowaniem, w dowolnym momencie.

W przypadku zatwierdzenia eksportera przez organy celne otrzymuje on od nich numer upoważnienia, który obowiązany jest podawać w deklaracji na fakturze.

Organy celne będą przeprowadzały regularne kontrole upoważnionych eksporterów. Mają one zapewnić stałą zgodność sposobu wykorzystania upoważnienia z jego przeznaczeniem, i mogą być przeprowadzane w odstępach ustalonych, o ile to możliwe, w oparciu o kryteria analizy ryzyka. Koreańskie organy

celne nie mogą wejść na teren jakiegokolwiek upoważnionego eksportera z UE w celu przeprowadzenia kontroli, z wyłączeniem bardzo szczególnych okoliczności i z zastrzeżeniem uprzedniej zgody organów państwa członkowskiego, w którym taka kontrola ma miejsce. Tego rodzaju inspekcje muszą zawsze odbywać się w obecności unijnych organów celnych.

W przypadku ustalenia, że dany upoważniony eksporter dokonał nadużycia lub niewłaściwego użycia upoważnienia, władze celne mogą cofnąć takie upoważnienie.

Przewidziano szczególne przepisy przejściowe dotyczące towarów, które w dniu wejścia w życie umowy o wolnym handlu, tj. 1 lipca 2011 r., znajdowały się w tranzycie, były tymczasowo składowane na terenie UE lub Korei, w składach celnych lub strefach wolnocłowych. O ile takie produkty odpowiadają innym wymogom umowy o wolnym handlu, mogą one korzystać z omawianego preferencyjnego traktowania w związku z deklaracją pochodzenia, pod warunkiem jej przedstawienia organom celnym strony importującej do dnia 1 lipca 2012 r.

Jakie obowiązki ma upoważniony eksporter?

Upoważniony eksporter będzie musiał:

- zobowiązać się do wystawiania deklaracji pochodzenia wyłącznie na towary, dla których w momencie wystawienia posiada wszelkie niezbędne dowody lub elementy księgowości;
- przyjąć pełną odpowiedzialność za sposób wykorzystania upoważnienia, szczególnie za nieprawdziwe oświadczenia o pochodzeniu lub inne formy niewłaściwego wykorzystania upoważnienia;
- przyjąć odpowiedzialność za to, by osoba odpowiadająca w przedsiębiorstwie za wypełnianie deklaracji pochodzenia zapoznała się z regulami pochodzenia;
- zobowiązać się do przechowywania wszelkiej dokumentacji pochodzenia przynajmniej przez okres pięciu lat od dnia wystawienia danej deklaracji pochodzenia;
- zobowiązać się do przedstawienia dowodu pochodzenia organom celnym w dowolnym momencie oraz zezwolenia takim organom na przeprowadzanie kontroli w dowolnym momencie.

Eliminowanie barier handlowych

Najistotniejszą, obok ceł, barierą w handlu międzynarodowym są kwestie techniczne – regulacje techniczne, normy, procedury oceny zgodności i podobne wymogi mogą stanowić znaczne obciążenie dla eksporterów.

FTA UE-Korea zawiera szereg ogólnych zobowiązań dotyczących barier technicznych w handlu, w tym współpracy dotyczącej norm i kwestii regulacyjnych, przejrzystości i znakowania/etykietowania, które wykraczają poza zobowiązania zawarte w porozumieniu WTO w sprawie barier technicznych w handlu.

Cztery załączniki dotyczące konkretnych sektorów – elektroniki użytkowej, pojazdów silnikowych oraz części do nich, produktów farmaceutycznych/wyrobów medycznych i chemikaliów – zawierają szczegółowe zobowiązania o istotnym znaczeniu praktycznym.

Sprzęt elektryczny i elektroniczny

Powszechność stosowania międzynarodowych norm i elastycznych procedur homologacji to najważniejsze elementy, dzięki którym branża elektroniczna może w jak najszerszym zakresie korzystać z globalnych łańcuchów dostaw, ekonomii skali oraz dynamicznej innowacyjności. UE i Korea stosują na ogół podobne wymogi, w dużej mierze oparte na normach międzynarodowych. W przeszłości unijni eksporterzy elektroniki użytkowej i urządzeń gospodarstwa domowego do Korei musieli jednak w celu sprzedaży swoich produktów przeprowadzać ponowne i kosztowne testy i procedury certyfikacyjne w Korei.



Załącznik dotyczący elektroniki zakłada dwojakiego rodzaju usprawnienie otoczenia regulacyjnego:

- Podkreśla **znaczenie norm międzynarodowych** dla minimalizacji rozbieżności wymogów oraz wymienia właściwe międzynarodowe organy normalizacyjne dla tego sektora (ISO, IEC i ITU);
- Eliminuje **certyfikację przez osobę trzecią**, w większości przypadków, ustanawiając jako nadrzędną zasadę tzw. „deklaracji zgodności dostawcy” jako środka potwierdzającego zgodność z obowiązującymi wymogami koreańskimi w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa. Jeżeli do świadectwa zgodności dostawcy należy dołączyć sprawozdania z badania, takie sprawozdania mogą być wystawiane przez unijne laboratorium badawcze. Nie są dozwolone dodatkowe wymogi, takie jak rejestracja produktu.

Wyłącznie ze względów bezpieczeństwa elektrycznego, w odniesieniu do ograniczonej listy 53 pozycji³ (stanowiących ok. 15% unijnego wywozu) Korea będzie mogła w dalszym ciągu żądać certyfikacji przez osobę trzecią nawet po upływie okresu przejściowego, o ile będzie w stanie uzasadnić w sposób obiektywny, że zezwolenie na wprowadzenie produktu na rynek w oparciu o deklarację zgodności dostawcy stworzyłoby zagrożenie dla zdrowia ludzi i bezpieczeństwa.

Zniesienie wymogów dotyczących certyfikacji przez osobę trzecią oznacza zmianę podejścia regulacyjnego Korei, która spowoduje znaczne zmniejszenie kosztów, złożoności i obciążeń administracyjnych, co produktom unijnym eksportowanym do Korei zapewni traktowanie porównywalne z już obowiązującym sposobem traktowania produktów koreańskich trafiających do UE.

Poniższe tabele przedstawiają ogólny przegląd obowiązujących procedur:

Ustawa o falach radiowych i ustawa ramowa o telekomunikacji (odpowiedzialny organ koreański: Agencja ds. Badań Radiowych: www.ekcc.go.kr)				
W przypadkach, gdy zastosowanie mają wyłącznie normy kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) i normy bezpieczeństwa elektrycznego	W przypadkach, gdy oprócz norm EMC i norm bezpieczeństwa elektrycznego mają zastosowanie normy telekomunikacyjne			
	Produkty objęte „załącznikiem nr 1” ²		Produkty objęte „załącznikiem nr 2”	Produkty objęte „załącznikiem nr 3”
	Dotyczy EMC/norm bezpieczeństwa elektrycznego	Dotyczy norm telekomunikacyjnych	Dotyczy wszystkich standardów	Dotyczy wszystkich standardów
Deklaracja zgodności dostawcy sporządzona na podstawie sprawozdania z badania sporządzonego przez laboratorium badawcze w UE	Deklaracja zgodności dostawcy sporządzona na podstawie sprawozdania z badania sporządzonego przez laboratorium badawcze w UE	Sprawozdanie z badania sporządzone przez koreański organ badawczy	Deklaracja zgodności dostawcy sporządzona na podstawie sprawozdania z badania sporządzonego przez laboratorium badawcze w UE	Deklaracja zgodności dostawcy

² Określenia „załącznik nr 1”, „załącznik nr 2” i „załącznik nr 3” dotyczą tabel dołączonych do obwieszczenia koreańskiej Agencji ds. Badań Radiowych nr 2011-02.

³ Rozdział 2, załącznik 2-B, załącznik 2-B-3, s. 1139 umowy w brzmieniu opublikowanym w Dz.U. L127 z 14 maja 2011 r.

Ustawa o kontroli bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych
(odpowiedzialny organ: Koreańska Agencja ds. Norm Technologicznych — KATS)

Normy elektryczne
(148 produktów: 53 + 62 + 33)

53 produkty (zob. wykaz w dodatku 2-B-3 do umowy o wolnym handlu) http://trade. ec.europa.eu/doclib/ docs/2009/october/ tradoc_145149.pdf	62 produkty	33 produkty		
nd.	W czasie trzyletniego okresu przejściowego	Po upływie trzyletniego okresu przejściowego	Od 1 lipca do 31 grudnia 2011 r.	Po 1 stycznia 2012 r.
Certyfikat wydany przez koreański organ oceny zgodności w oparciu o sprawozdanie z badania sporządzone przez (1) laboratorium badawcze w UE posiadające dobrowolne uzgodnienia z koreańskim organem oceny zgodności lub (2) laboratorium badawcze jednostek certyfikujących w ramach systemu IECEE CB (Systemu Oceny Zgodności i Certyfikacji Komponentów, Urządzeń i Produktów Elektrycznych i Elektronicznych IEC)	Certyfikat wydany przez koreański organ oceny zgodności w oparciu o sprawozdanie z badania sporządzone przez (1) laboratorium badawcze w UE posiadające dobrowolne uzgodnienia z koreańskim organem oceny zgodności lub (2) laboratorium badawcze jednostek certyfikujących w ramach systemu IECEE CB.	Deklaracja zgodności dostawcy sporządzona w oparciu o sprawozdanie z badania sporządzone przez (1) laboratorium badawcze w UE posiadające dobrowolne uzgodnienia z koreańskim organem oceny zgodności lub (2) laboratorium badawcze jednostek certyfikujących w ramach systemu IECEE CB.	Certyfikat wydany przez koreański organ oceny zgodności w oparciu o sprawozdanie z badania sporządzone przez (1) laboratorium badawcze w UE posiadające dobrowolne uzgodnienia z koreańskim organem oceny zgodności lub (2) laboratorium badawcze jednostek certyfikujących w ramach systemu IECEE CB.	Deklaracja zgodności dostawcy.

Produkty farmaceutyczne i wyroby medyczne

Produkty farmaceutyczne i wyroby medyczne to dwie z najważniejszych i najbardziej konkurencyjnych gałęzi przemysłu eksportowego, generujące roczną nadwyżkę handlową w kwocie ponad 60 mld EUR i zatrudniające na terenie całej UE ponad milion pracowników. Głównymi przeszkodami, na jakie napotykają w Korei eksporterzy unijni, są bariery pozataryfowe, w szczególności zasady dotyczące ustalania cen i zwrotu. Od dawna jednak przemysł unijny zgłasza uwagi co do przejrzystości procesu i możliwości rozstrzygnięcia na drodze sądowej w przypadku uzyskania decyzji negatywnej.

Umowa o wolnym handlu uwzględniła te uwagi, wprowadzając mocniejsze zasady dotyczące przejrzystości koreańskiego systemu regulacyjnego jako takiego oraz, w szczególności, krajowych zasad i decyzji w sprawie ustalania cen i zwrotu.

FTA wzmacnia również znaczenie międzynarodowych norm i praktyk w zakresie tworzenia prawodawstwa oraz zwiększa pewność prawa poprzez ustanowienie wspólnej dla UE i Korei definicji produktów farmaceutycznych i wyrobów medycznych. Wreszcie, umowa usprawnia dwustronną współpracę regulacyjną poprzez ustanowienie grupy roboczej ds. produktów farmaceutycznych i wyrobów medycznych.

Postanowienia dotyczące przejrzystości w zakresie produktów farmaceutycznych i wyrobów medycznych w załączniku 2-D do FTA UE-Korea

Zasady ogólne

Strony powinny zadbać o to, by wszystkie zasady były publikowane lub w inny sposób udostępniane na wczesnym etapie, aby umożliwić podmiotom gospodarczym zapoznanie się z nimi.

Strony, w miarę możliwości:

- udostępniają zasady z wyprzedzeniem;
- umożliwiają, w uzasadnionym zakresie, przedstawianie uwag;
- ustosunkowują się na piśmie do istotnych kwestii przedstawionych w takich uwagach;
- zapewniają uzasadniony przedział czasowy pomiędzy publikacją a wejściem w życie.

Ustalanie cen i zwrot

Strony obowiązane są zadbać o to, by:

- procedury, zasady, kryteria i wytyczne wykonawcze były sprawiedliwe, przejrzyste, racjonalne i niedyskryminacyjne;
- kryteria decyzyjne były obiektywne i jasne, w celu ułatwienia zrozumienia podstawy decyzji;
- wszystkie zasady były udostępniane publicznie.
- poszczególne decyzje były odpowiednio uzasadnione.

Pojazdy silnikowe oraz części do nich

Pozataryfowe bariery w sektorze pojazdów silnikowych są postrzegane przez przemysł unijny jako najistotniejsze przeszkody dla wywozu do Korei. Z myślą o tych problemach w umowie o wolnym handlu zawarto ambitne postanowienia, na mocy których Korea uznaje równoważność norm międzynarodowych

(EGK ONZ) lub norm unijnych w odniesieniu do wszystkich ważniejszych krajowych regulacji technicznych. Oznacza to, że chcąc eksportować do Korei, producenci unijni nie będą musieli w istotny sposób modyfikować pojazdów silnikowych produkowanych według specyfikacji unijnych.

Jakie są korzyści dla producentów unijnych?

Zastosowanie norm międzynarodowych

- W przypadku podstawowych norm bezpieczeństwa regulaminy EGK ONZ są uznawane za równoważne z normami koreańskimi, poczynając od wejścia umowy w życie⁴.
- W przypadku dalszych 29 norm⁵ Korea uzgodni swoje regulacje z regulaminami EGK ONZ w ciągu pięciu lat.
- W przypadku norm nieobjętych równoważnością lub harmonizacją Korea zapewni ich stosowanie w sposób zapobiegający problemom w dostępie do rynku.
- Produkty, których zgodność z regulaminami EGK ONZ jest potwierdzona świadectwem homologacji typu EGK ONZ uznawane są za zgodne z normami krajowymi uzgodnionymi z odpowiednimi regulaminami EGK ONZ.

Emisje

- Korea uzna unijne **podkładowe układy diagnostyczne** (OBD) odpowiadające normom Euro 6 za zgodne z normami koreańskimi. Samochody wyposażone w OBD odpowiadające normom Euro 5 zostaną uznane w ramach kwoty przejściowej, do czasu, kiedy wszystkie samochody unijne eksportowane do Korei zostaną wyposażone w OBD zgodne z normą Euro 6.
- Korea zezwoli producentom unijnym na większą elastyczność w spełnianiu norm emisji poprzez ustanowienie określonych poziomów emisji dla sprzedaży poniżej określonych progów. Elastyczne podejście będzie stosowane poczynając od roku wejścia w życie umowy o wolnym handlu.

Produkty wyposażone w nowe technologie

- Korea dopuści na swój rynek produkty wyposażone w nowe technologie, o ile nie zostanie wykazane, że stwarzają one istotne zagrożenie dla zdrowia, bezpieczeństwa lub środowiska.

Zbliżanie przyszłych wymogów

- Wszelkie nowe normy przyjmowane przez Koreę powinny być oparte na regulaminach EGK ONZ.
- Istniejące wymogi, które odbiegają od wymogów EGK ONZ, będą weryfikowane co trzy lata w celu oceny przyczyn rozbieżności.
- W obszarach, w których brak jest regulaminów EGK ONZ, strony przeanalizują możliwości współpracy w celu opracowania norm międzynarodowych lub wzajemnego zbliżenia swoich wymogów.

Klauzula najwyższego uprzywilejowania (KNU)

- W przypadku gdy Korea podejmie decyzję o bardziej uprzywilejowanym traktowaniu jakichkolwiek produktów państw trzecich w związku z podatkami wewnętrznymi lub regulacjami dotyczącymi emisji, takie traktowanie zostanie rozszerzone również na produkty unijne.

⁴ Tabela 1 w dodatku 2-C-3, s. 1149 umowy w brzmieniu opublikowanym w Dz.U. L127 z14 maja 2011 r.

⁵ Tabela 2 w dodatku 2-C-3, s. 1152 umowy w brzmieniu opublikowanym w Dz.U. L127 z14 maja 2011 r.

W praktyce umowa o wolnym handlu eliminuje konieczność produkowania specjalnych samochodów na rynek koreański lub przeprowadzania kosztownych testów w Korei w celu wykazania zgodności z dużą liczbą norm bezpieczeństwa (np. dotyczących odporności na uszkodzenia w wypadkach lub udarności, skuteczności hamowania itp.); testy przeprowadzane w UE w celu wykazania zgodności ze standardami unijnymi będą uznawane przez Koreę. Równoważność z europejskimi normami dotyczącymi OBD jest również źródłem znacznych oszczędności,

ponieważ koreańskie normy dotyczące samochodów z silnikiem benzynowym są oparte na normach amerykańskiego stanu Kalifornia. Wreszcie, rozpatrywanie sporów w szczególnym trybie przyspieszonym zapewnia zgodność z zasadami wynegocjowanymi dla tego sektora. Ponadto prowadzony będzie monitoring realizacji zobowiązań przez grupę roboczą ds. pojazdów silnikowych oraz części do nich, która będzie odbywać posiedzenia przynajmniej raz w roku..

Środki sanitarne i fitosanitarne

Umowa o wolnym handlu ożywi również wymianę pomiędzy UE a Koreą w zakresie handlu zwierzętami i produktami pochodzenia zwierzęcego, roślinami i produktami pochodzenia roślinnego oraz innymi produktami spożywczymi, przy jednoczesnym utrzymaniu wysokiego poziomu zdrowia ludzi, zwierząt i roślin oraz bezpieczeństwa.

Umowa zawiera szczególne zobowiązania dotyczące przejrzystości, konsultacji oraz dążenia do wypracowania wspólnego stanowiska w sprawie norm międzynarodowych oraz zapewnienia równego traktowania wszystkich państw członkowskich UE. Stwarza to podstawy do uregulowania kwestii związanych ze środkami sanitarnymi i fitosanitarnymi, takich jak normy dotyczące dodatków do środków spożywczych lub stosowanie norm międzynarodowych w ujęciu bardziej ogólnym.

Opracowana zostanie procedura zatwierdzania zakładów produkcyjnych wytwarzających produkty pochodzenia zwierzęcego; Korea opowiada się za sporządzaniem wykazu przedsiębiorstw europejskich z wyprzedzeniem zamiast przeprowadzania indywidualnych kontroli w poszczególnych przedsiębiorstwach. Szybsze tempo i większa przewidywalność byłyby znacznym ułatwieniem np. dla europejskich producentów drobiu i wieprzowiny.

Współpraca skoncentruje się również na uznawaniu obszarów wolnych od chorób. Powinno to znacznie zwiększyć przewidywalność z punktu widzenia eksporterów unijnych oraz złagodzić negatywne skutki środków, które w uznaniu Korei należy podjąć w przypadkach lokalnego wystąpienia niektórych chorób zwierząt na terenie UE.



Zamówienia publiczne

Zamówienia publiczne są niezwykle istotne z ekonomicznego punktu widzenia – stanowią one do 12-15% PKB w państwach OECD, a w krajach wschodzących i rozwijających się nawet więcej. W związku z tym przejrzystość i otwartość mają znaczenie polityczne; uważa się je za kluczowe czynniki wpływające na politykę publiczną i integrację regionalną oraz za istotne narzędzia w walce z korupcją.

Korea i UE posiadały znaczne zobowiązania wzajemne dotyczące zamówień publicznych już w ramach porozumienia WTO w sprawie zamówień publicznych (GPA). W ramach tego porozumienia obie strony zobowiązały się do stosowania w istotnym zakresie przejrzystych i niedyskryminacyjnych zasad proceduralnych dotyczących przeprowadzania niektórych przetargów na towary i usługi (w tym usługi budowlane) przez podmioty centralnej administracji rządowej i (niektóre) podmioty administracji regionalnej i lokalnej⁶.

FTA UE-Korea rozszerza te wzajemne zobowiązania o dodatkowe obszary nieobjęte GPA, które otwierają znaczne możliwości dla przedsiębiorczości w obydwu regionach: koncesje na roboty budowlane w UE oraz umowy typu „zbuduj-eksploatuj-przełącz” (ang. build-operate-transfer, BOT) w Korei. Umowy tego rodzaju, dotyczące np. kluczowych projektów infrastrukturalnych, jak budowa autostrad, mają istotne znaczenie handlowe z punktu widzenia dostawców europejskich, którzy są uznawani za globalnych liderów w tej dziedzinie. Zagwarantowanie praktycznej i prawnej dostępności takich przetargów dla dostawców europejskich zapewni istotne nowe możliwości.

W bardziej szczegółowym ujęciu, umowa o wolnym handlu zapewnia przedsiębiorstwom unijnym możliwość udziału w przedsięwzięciach przetargowych o największym znaczeniu handlowym w skali Korei: gwarantuje ona dostęp do zamówień typu BOT o wartości powyżej progu 15 mln SDR⁷ (ok. 17 mln EUR) składanych przez wszystkie podmioty zamawiające na szczeblu centralnej administracji rządowej i administracji regionalnej i lokalnej Korei objęte GPA. Umowa obejmuje również zamówienia typu BOT składane przez wszystkie podmioty zamawiające (w tym miasta, okręgi i powiaty) Metropolii Seul, Metropolii Incheon, prowincji Gyeonggi-do oraz największego miasta portowego, Metropolii Busan. Ten dodatkowy zakres obejmuje ponad 50% PKB i liczby ludności Korei. Ponadto dzięki umowie o wolnym handlu europejskie MŚP traktowane są w ramach ubiegania się o takie zamówienia jak koreańskie MŚP.

Informacje na temat konkretnych przedsięwzięć przetargowych w Korei będą udostępniane na witrynach internetowych podmiotów zamawiających objętych umową, a także będą publikowane w głównych dziennikach koreańskich.

⁶ W kwestii konkretnych możliwości dostępu do rynku koreańskiego w omawianych ramach zob. http://www.wto.org/english/tratop_e/gproc_e/appendices_e.htm#kor.

⁷ Specjalne prawa ciągnięcia.



Własność intelektualna

W oparciu o porozumienie TRIPS (w sprawie handlowych aspektów praw własności intelektualnej) umowa o wolnym handlu zapewnia ramy prawne dla podstawowych zasad ochrony praw własności intelektualnej i egzekwowania takiej ochrony w UE i Korei. Umowa ustanawia mechanizmy wymiany i współpracy. Wprowadza ona normy ochrony praw własności intelektualnej, takie jak ochrona dzieła twórcy przez okres 70 lat po śmierci twórcy oraz prawo do jednorazowego godziwego wynagrodzenia dla wykonawców i producentów fonogramów. Umowa zapewnia zgodność procedur rejestracji znaków towarowych w UE i Korei z określonymi zasadami, takimi jak możliwość wniesienia sprzeciwu przez zainteresowane strony oraz dostępność publicznej bazy wniosków i zarejestrowanych praw. Umowa szczegółowo określa prawa związane z zarejestrowanymi i niezarejestrowanymi wzorami. Zapewnia ona gwarancje ochrony danych złożonych w celu uzyskania zezwolenia na wprowadzenie do obrotu produktów farmaceutycznych i środków ochrony roślin oraz ustanawia ochronę szeregu europejskich i koreańskich oznaczeń geograficznych.

Umowa o wolnym handlu określa szczegółowo środki egzekucyjne, jakie mają być stosowane w Korei i UE dla zapewnienia skutecznych działań zapobiegających naruszaniu przyznanej ochrony praw własności intelektualnej. Obejmują one reguły minimalne dotyczące postępowania cywilnego i administracyjnego oraz procedur karnych i kar w określonych przypadkach. Zgodnie z umową o wolnym handlu, dostawcy usług internetowych w określonych okolicznościach nie ponoszą odpowiedzialności z tytułu wykorzystania przez osoby trzecie usług pośredników do działań naruszających prawo. FTA przewiduje również możliwość podjęcia środków na granicy na żądanie władz w przypadku podejrzenia o możliwości przywozu, wywozu lub objęcia innymi procedurami celnymi przewidzianymi w umowie towarów naruszających prawo własności intelektualnej⁸.

UE i Korea będą prowadzić na bieżąco dialog na temat własności intelektualnej, w ramach którego monitorowana będzie realizacja umowy oraz omawiane będą wszelkie inne istotne kwestie.

⁸ Zakres określono w przypisie 76 do art. 10.67 umowy w brzmieniu opublikowanym w Dz.U. L127 z 14 maja 2011 r.

Umowa o wolnym handlu zapewnia wysoki poziom ochrony europejskich oznaczeń geograficznych o dużym znaczeniu handlowym, zapobiegając ich niewłaściwemu wykorzystaniu na rynku koreańskim.

Przykłady obejmują takie oznaczenia jak:

- *Champagne, Scotch lub Irish whisk(e)y, Grappa, Ouzo, Polska Wódka*
- *Prosciutto di Parma, Szegedi szalámi i Jambon de Bayonne*
- *ser Manchego lub Parmigiano Reggiano*
- *wina Vinho Verde lub Tokaji i wina z regionów Bordeaux i Rioja oraz wielu innych regionów, np. Murfatlar Vineyard*
- *Bayerisches Bier i České pivo*



FTA UE-Korea zapewnia unijnym usługodawcom i inwestorom korzyści z rosnącego zapotrzebowania Korei na przywóz usług i długoterminowe zagraniczne inwestycje bezpośrednie. Umowa otwiera rynek usług koreańskich na preferencyjnych zasadach i zapewnia istotną pewność prawa co do braku dyskryminacji unijnych usługodawców i inwestorów w stosunku do ich koreańskich konkurentów.

Zarówno pod względem zakresu sektorowego, jak i poziomu zobowiązań dotyczących dostępu do rynku, FTA UE-Korea jest zdecydowanie najambitniejszą umową o wolnym handlu usługami, jaka kiedykolwiek została zawarta przez UE, i wyprzedza wszelkie umowy dotyczące usług, jakie dotychczas zawarła Korea.

Umowa przewiduje transgraniczne świadczenie usług oraz liberalizację inwestycji w większości sektorów usługowych i nieusługowych. Usługi transgraniczne są szczególnie atrakcyjne dla MŚP, które nie zawsze będą dysponowały środkami koniecznymi do prowadzenia działalności na terenie Korei.

Zakres umowy o wolnym handlu obejmuje różnorodne sektory usług: usługi telekomunikacyjne, usługi w zakresie ochrony środowiska, usługi przewozowe, usługi budowlane, usługi finansowe, usługi doręczania przesyłek pocztowych i ekspresowych, usługi profesjonalne, takie jak usługi prawne, rachunkowe, inżynieryjne i architektoniczne oraz duża liczba innych usług biznesowych. Korea zobowiązuje się do liberalizacji dostępu do rynku w ponad 100 sektorach.

Przykładowe korzyści w zakresie usług:

- W przypadku usług telekomunikacyjnych Korea złagodzi wymogi dotyczące własności zagranicznej, zezwalając na 100% własność pośrednią w terminie dwóch lat od wejścia w życie umowy o wolnym handlu. Ponadto unijni operatorzy satelitarni (sieci telefoniczne i TV) będą mogli świadczyć usługi transgraniczne bezpośrednio do Korei, bez konieczności korzystania ze współpracy lub pośrednictwa operatora koreańskiego.
- Usługi w zakresie ochrony środowiska: Korea zobowiązuje się zezwolić przedsiębiorstwom unijnym na oczyszczanie ścieków nieprzemysłowych (usługi związane z oczyszczaniem i odprowadzaniem ścieków).
- Unijne przedsiębiorstwa żeglugowe będą miały w Korei pełny dostęp do rynku i prawo przedsiębiorczości, a także prawo do niedyskryminacyjnego traktowania w korzystaniu z usług portowych i infrastruktury portowej.
- Przed przedsiębiorstwami europejskimi otworzą się nowe możliwości w związku ze znaczną liczbą morskich usług pomocniczych.
- Poprawi się stan pomocniczych usług lotniczych, takich jak obsługa naziemna.
- Korea znosi obligatoryjny wymóg zlecania usług budowlanych podwykonawcom.
- Wszystkie firmy finansowe uzyskają obszerny dostęp do rynku koreańskiego i będą mogły swobodnie przekazywać dane pomiędzy swoimi oddziałami i podmiotami powiązanymi a centralą.
- Unijni dostawcy międzynarodowych usług doręczania przesyłek uzyskają dostęp do rynku koreańskiego. Po przeprowadzeniu w Korei reformy pocztowej jej zobowiązania zostaną rozszerzone o kolejne obszary nieujęte w definicji zastrzeżonego monopolu pocztowego, np. paczki.
- Europejskie firmy prawnicze będą mogły otwierać biura w Korei w celu doradzania inwestorom zagranicznym lub klientom koreańskim w dziedzinie przepisów prawa innego niż koreańskie. Firmy prawnicze będą mogły również tworzyć spółki wspólnie z firmami koreańskimi oraz rekrutować prawników koreańskich do świadczenia usług „wielojurysdykcyjnych”. Prawnicy będą mogli używać posiadanych przez siebie krajowych tytułów zawodowych, np. solicitor, avocat lub Rechtsanwalt.
- Umowa obejmuje również postanowienia regulujące handel elektroniczny w celu zapewnienia pewności prawa w tym szybko rozwijającym się obszarze transakcji gospodarczych.

Punkty kontaktowe i informacje w internecie

Struktura koordynacyjno-wdrożeniowa

FTA UE-Korea przewiduje powołanie dużej liczby wyspecjalizowanych komitetów i grup roboczych z udziałem obu stron w celu monitorowania realizacji umowy. Organizowane będą

również coroczne posiedzenia Komitetu ds. Handlu na szczeblu ministerialnym.

Struktura komitetowa FTA UE-Korea

Komitet ds. Handlu, wspólnie ze specjalnymi komitetami i grupami roboczymi, będzie odpowiedzialny za zapewnienie prawidłowego funkcjonowania FTA UE-Korea. Zróżnicowanie organów zapewnia zarówno możliwość rozwiązywania problemów związanych z dostępem do rynku, jak i angażowania się w bliższą współpracę w kwestiach regulacyjnych.

Zbierający się raz do roku Komitet ds. Handlu, pod wspólnym przewodnictwem Ministra Handlu Korei i członka Komisji Europejskiej odpowiedzialnego za sprawy handlu bądź wyznaczonych przez nich osób, będzie zarządzał umową.

FTA UE-Korea przewiduje również powołanie sześciu specjalnych komitetów i siedmiu grup roboczych, które będą odbywać posiedzenia w zależności od potrzeb (Komitet ds. Handlu może zdecydować o powołaniu innych specjalnych komitetów i grup roboczych, które będą go wspomagać w realizacji powierzonych zadań).

Specjalne komitety

- Komitet ds. Handlu Towarami
- Komitet ds. Środków Sanitarnych i Fitosanitarnych
- Komitet Celny
- Komitet ds. Handlu Usługami, Zakładania Przedsiębiorstw i Handlu Elektronicznego
- Komitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju
- Komitet ds. Stref Uszlachetniania Biernego na Półwyspie Koreańskim
- Komitet ds. Współpracy Kulturalnej

Grupy robocze

- Grupa robocza ds. pojazdów silnikowych oraz części do nich
- Grupa robocza ds. produktów farmaceutycznych i wyrobów medycznych
- Grupa robocza ds. chemikaliów
- Grupa robocza ds. współpracy w dziedzinie środków ochrony handlu
- Grupa robocza ds. umów o wzajemnym uznawaniu usług
- Grupa robocza ds. zamówień publicznych
- Grupa robocza ds. oznaczeń geograficznych

Oprócz formalnych struktur utworzonych w ramach umowy o wolnym handlu wdrażanych jest szereg dedykowanych działań:

- Dla zapewnienia właściwej koordynacji w ramach Komisji utworzono dedykowaną grupę zadaniową ds. monitorowania FTA UE-Korea. Grupa ta, której przewodniczy dyrektor generalny ds. handlu, składa się z przedstawicieli różnych służb Komisji zajmujących się danym tematem oraz sekcji ds. handlu delegacji unijnej w Seulu.
- W ramach unijnej strategii dostępu do rynku utworzono szereg grup roboczych ds. dostępu do rynku w Seulu (kosmetyki, środki sanitarne i fitosanitarne, prawa własności intelektualnej, zamówienia publiczne, usługi finansowe, telekomunikacja, chemikalia) i Brukseli (motoryzacja, opony, wyroby medyczne, napoje alkoholowe, wyroby włókiennicze, chemikalia, środki sanitarne i fitosanitarne), łącząc wiedzę specjalistyczną UE, państw członkowskich i przedsiębiorców.

Takie grupy robocze funkcjonują jako punkt przyjmowania zapytań/wniosków/skarg przedsiębiorców, monitorują na poziomie technicznym stan realizacji przez Koreę zobowiązań wynikających z FTA oraz uczestniczą w procesie określania najlepszych metod działania w sprawach związanych z dostępem do rynku.

- Dalsze informacje na temat umowy o wolnym handlu UE-Korea są dostępne na stronie internetowej Komisji Europejskiej (DG ds. Handlu):

<http://ec.europa.eu/trade/creating-opportunities/bilateral-relations/countries/korea/>

- Udostępniono dedykowany adres email (TRADE-EU-KOREA-FTA@ec.europa.eu), na który zainteresowane strony mogą przysyłać Komisji zapytania dotyczące realizacji umowy o wolnym handlu.



Źródła internetowe — Baza Danych Dostępu do Rynku

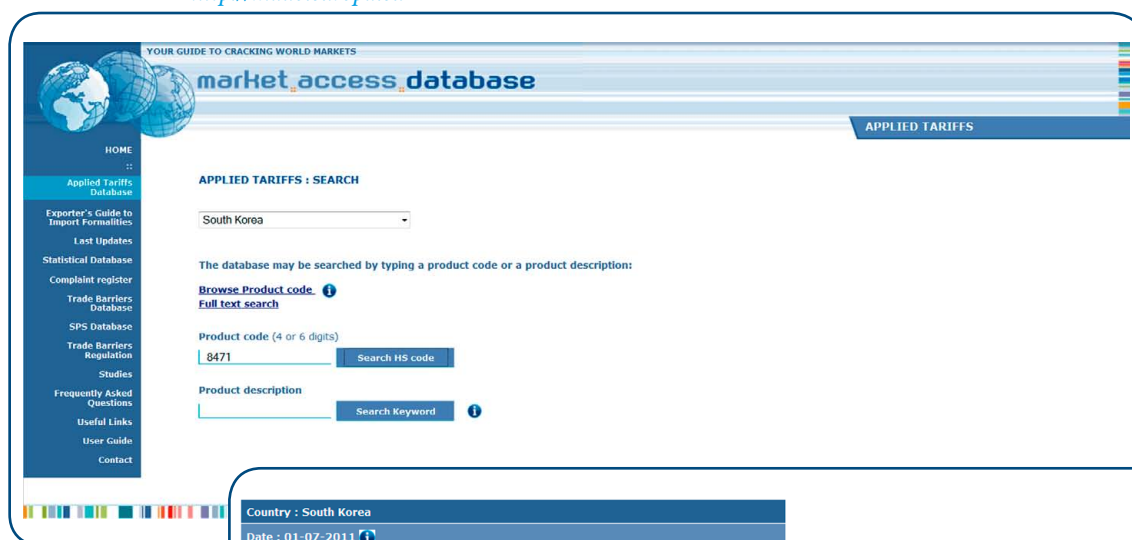
Baza Danych Dostępu do Rynku (Market Access Database, (madb.europa.eu) to darmowy serwis internetowy udostępniający przedsiębiorstwom europejskim informacje na temat warunków wywozu do ponad 100 państw. Informacje dotyczą obowiązujących stawek celnych, podatków wewnętrznych i formalności przywozowych – takich jak procedury celne, wymogi dotyczące pakowania, znakowania i etykietowania – oraz norm technicznych i regulacji.

Baza Danych Dostępu do Rynku w pełni odzwierciedla wpływ FTA UE-Korea na cła przywozowe obowiązujące w Korei. W dziale „**Applied tariffs**” („Obowiązujące stawki celne”) baza danych prezentuje informacje na temat skomplikowanej koreańskiej nomenklatury taryfowej, obejmującej ponad 12 000 linii taryfowych. Przed wejściem umowy w życie mniej niż 2 000 tych linii taryfowych było zwolnione z cła na podstawie klauzuli naj-

wyższego uprzywilejowania przysługującej członkom WTO, a tym samym również UE. W efekcie wejścia umowy w życie z cła zostało zwolnionych od razu ponad 7 500 kolejnych linii taryfowych dotyczących towarów pochodzących z UE. W przypadku 2 000 kolejnych linii taryfowych należności celne zostaną zniesione w ciągu kilku lat.

W celu zapoznania się z preferencyjnymi stawkami celnymi dla danego produktu należy wybrać pozycję „South Korea” („Korea Południowa”) w bazie obowiązujących stawek celnych, a następnie wprowadzić kod(y) produktu. Można również wyszukiwać opisy produktów w całej koreańskiej nomenklaturze taryfowej udostępnianej w języku angielskim w celu ustalenia odpowiednich kodów produktu. W dziale stawek celnych znajduje się odsyłacz pozwalający na wyświetlenie dalszych użytecznych informacji, w tym podatków wewnętrznych obowiązujących w Korei.

<http://madb.europa.eu>



Country : South Korea
Date : 01-07-2011
Provider : mendel verlag 2011
Update Comments: click here

Code	Product description	EU	GEN	MEN
84	CHAPTER 84 NUCLEAR REACTORS, BOILERS, MACHINERY AND MECHANICAL APPLIANCES; PARTS THEREOF			
8471	Automatic data-processing machines and units thereof; magnetic or optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data, not elsewhere specified or included:			
8471.30	- Portable automatic data-processing machines, weighing not more than 10 kg, consisting of at least a central processing unit, a keyboard and a display	0%	8%	0%
	- Other automatic data-processing machines:			
8471.41	-- Comprising in the same housing at least a central processing unit and an input and output unit, whether or not combined:			
8471.41.10	--- Those of not less than 64 bit in delivering data of CPU and of not less than 64 mega byte in capacity of main memory storage	0%	8%	0%
8471.41.20	--- Those of not less than 32 bit in delivering data of CPU and of not less than 16 mega byte in capacity of main memory storage	0%	8%	0%
8471.41.90	--- Other	0%	8%	0%
8471.49	-- Other, presented in the form of systems:			
8471.49.10	--- Of processing units which may contain the same housing one or two of the following types of unit: storage units, output units:			
8471.49.10.10	---- Those of not less than 64 bit in delivering data of CPU and of not less than 64 mega byte in capacity of main memory storage	0%	8%	0%
8471.49.10.20	---- Those of not less than 32 bit in delivering data of CPU and of not less than 16 mega byte in capacity of main memory storage	0%	8%	0%
8471.49.10.90	---- Other	0%	8%	0%
8471.49.90	--- Other	0%	8%	0%
8471.50	- Processing units other than those of subheading 8471.41 or 8471.49, whether or not containing in the same housing one or two of the following types of unit:			

Umowa o wolnym handlu zlikwiduje nie tylko praktycznie wszystkie cła przywózowe w relacji pomiędzy UE a Koreą, ale także wiele barier pozataryfowych. Informacje na ten temat znaleźć można również w Bazie Danych Dostępu do Rynku. Dział „**Exporter's guide to import formalities**” („Przewodnik po formalnościach przywózowych dla eksporterów”) prezentuje przegląd procedur przywózowych i szczegółowe informacje na temat dokumentów wymaganych w przypadku przywozu do Korei. Wymogi przedstawiane są w pierwszej kolejności na poziomie ogólnym, dotyczącym wszystkich towarów, a następnie na poziomie pozycji taryfy celnej, z podaniem szczególnych wymogów dotyczących określonych produktów. Dział „Overview

of import procedures” („Przegląd procedur przywózowych”) prezentuje najważniejsze cechy umowy oraz objaśnia szerzej jej skutki dla określonych grup produktów. W dziale „Commercial invoice” („Faktura handlowa”) znaleźć można praktyczne informacje na temat dowodu pochodzenia, w tym tekst wymaganej deklaracji pochodzenia.

Baza Danych Dostępu do Rynku zawiera wiele praktycznych informacji dla przedsiębiorstw europejskich prowadzących interesy handlowe z Koreą. Sposób korzystania z bazy danych objaśniony został krok po kroku w szczegółowej instrukcji użytkownika (dostępnej we wszystkich językach UE).

YOUR GUIDE TO CRACKING WORLD MARKETS

market access database

EXPORTER'S GUIDE : IMPORT FORMALITIES

HOME

Applied Tariffs Database

Exporter's Guide to Import Formalities

Last Updates

Statistical Database

Complaint register

Trade Barriers Database

SPS Database

Trade Barriers Regulation

Studies

Frequently Asked Questions

Useful Links

User Guide

Contact

PROCEDURES & REQUIREMENTS

Country : South Korea

Date : 21-07-2011

Provider : mendel verlag 2011

Overview of import procedures

General requirements :

- Port Entry Declaration
- Customs Import Declaration
- Declaration of Customs Value
- Commercial Invoice
- Packing List
- Certificate of Origin
- Air Waybill
- Bill of Lading

Product code : 8471

Product description : 8471 - automatic data processing machines and units thereof; magnetic or optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data, not elsewhere specified or included

Specific requirements :

- Certification of Electrical Appliances
- Notification of Self-Regulatory Safety Confirmation of Electrical Appliances

Other views for this code : Applied tariffs | Tariffs related notes | Import formalities | Statistical database

Select another product code

Back

© mendel verlag 2011 For more info, click here

2. For a sample of an Electrical Appliances Safety Certificate, please see the form below:

1. application no.
2. director of the institute (seal)
3. (full name of the institute)
4. documents to be enclosed

[별지 제2호의3서식] <신설 2005.10.11> 접수번호 : 1

전기용품 안전인증서
Electrical Appliances Safety Certificate

안전인증번호 :
(Certificate No.)

제조업자명 :
(Manufacturer)

대표자명 :
(President)

제조공장의 소재지 :
(Factory Address)

제품명 :
(Product)

기본모델명 :
(Basic Model)

경계 :
(Rating)

Europe Direct to serwis, który pomoże Państwu
znaleźć odpowiedzi na pytania dotyczące Unii Europejskiej.

Numer bezpłatnej infolinii (*):

00 800 6 7 8 9 10 11

(*) Niektórzy operatorzy telefonii komórkowej nie udostępniają połączeń z numerami 00 800 lub pobierają za nie opłaty.



ec.europa.eu/trade

NG-31-11-264-PL-C

Market Access Database	■ madb.europa.eu
Dodatkowe informacje	■ ec.europa.eu/trade
Biuletyn handlowy UE	■ trade.ec.europa.eu/eutn
Kontakt	■ ec.europa.eu/trade/contact
Europe Direct	■ 00 800 6789 1011

ISBN 978-92-79-20852-2



9 789279 208522

10.2781/32793